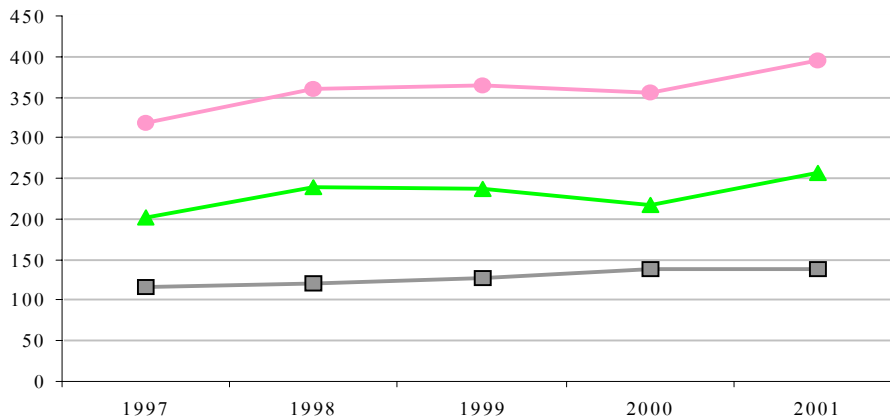


**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՈՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ**

GROSS AGRICULTURAL OUTPUT

ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

1995թ. գներով, մլրդ. դրամ - at prices of 1995, bln. drams - в ценах 1995 года, млрд. драмов



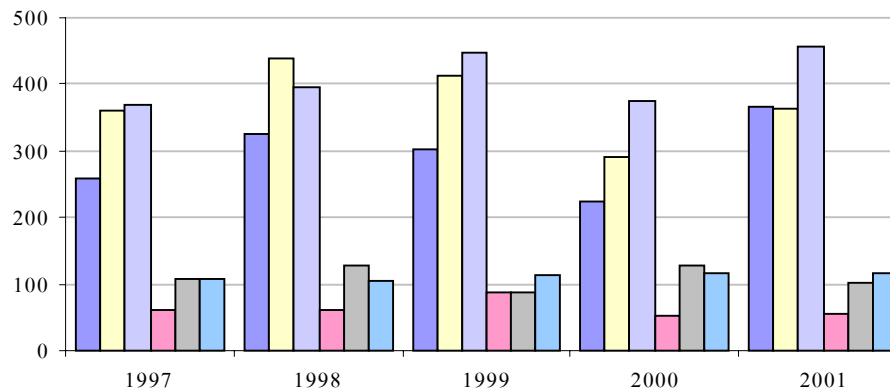
- գյուղատնտեսության արտադրանք - agricultural output - продукция сельского хозяйства
- ▲ բուսաբուծության արտադրանք - plant growing production - продукция растениеводства
- անասնապահության արտադրանք - animal husbandry production - продукция животноводства

**ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ**

PRODUCTION OF MAIN TYPES OF PLANT GROWING OUTPUT

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИВОДСТВА

հազ. տոննա - thsd. tons - тыс. тонн



- հացահատիկ - grain - зерно
- կարտոֆիլ - potatoes - картофель
- բանջարեղեն - vegetables - овощи
- բուստանային մշակաբույսեր - water melons - бахчевые культуры
- պտուղ և հատապտուղ - fruit and berries - плоды и ягоды
- խաղող - grape - виноград

**ԳՅՈՒՂԱՏՆԵՍՈՒԹՅՈՒՆ**  
**AGRICULTURE**  
**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

Գյուղատնտեսությամբ զբաղվող առևտրային կազմակերպություններն իրենց ողջ գործունեությունից շահույթ ստանալու նպատակ հետապնդող կազմակերպություններ են:

**Բնակչության տնտեսություններ են.** բնակչության օժանդակ տնտեսությունները, կոլեկտիվ այգիները և բանջարանոցները, գյուղացիական տնտեսությունները, գյուղացիական կոլեկտիվ տնտեսությունները և այլն:

**Կոլեկտիվ այգիներ և բանջարանոցներ.** հողօգտագործման ձև է, որի դեպքում հողը տրամադրվում է քաղաքացիների կոլեկտիվին՝ այգեգործության և բանջարաբուծության նպատակով:

**Գյուղացիական տնտեսությունն** ազատ ձեռնարկատիրության ձև է, որտեղ ցմահ ժառանգատիրության հիման վրա կամ հողի օգտագործման վարձակալության պայմաններով իրականացվում է գյուղատնտեսական արտադրանքի արտադրությունը, վերամշակումը և իրացումը:

**Գյուղատնտեսության արտադրանքը** բուսաբուծության և անասնապահության արտադրված արտադրանքի դրամական արտահայտությունն է՝ փաստացի միջին կշռված գներով:

Գյուղատնտեսական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման համար օգտագործվում է դրա ծավալի ցուցանիշը՝ համադրելի գներով:

**Բուսաբուծության արտադրանքը** ներառում է տվյալ տարվա բերքից ստացված մթերքի արժեքը, երիտասարդ բազմամյա տնկարկների աճեցման արժեքը և տարեսկզբից մինչև տարեվերջ անավարտ արտադրության արժեքի փոփոխությունը:

**Անասնապահության արտադրանքը** ներառում է անասնի, թռչունների և այլ կենդանիների աճեցման, կաթի, բրդի, ձվի, մեղրի և այլնի արտադրության արժեքը:

Գյուղատնտեսությամբ զբաղվող առևտրային կազմակերպությունների կողմից իրացված արտադրանքի շահութաբերության (վնասի) մակարդակը բնութագրվում է իրացված արտադրանքի ինքնարժեքի նկատմամբ շահույթի

*Commercial organizations engaged in agriculture, are organizations which aim to receive profit from their activities.*

*Households farms include personal auxiliary plots, collectively-owned gardens and kitchen gardens, as well as summer (dachas) plots.*

*Collective gardens and kitchen gardens represent such type of use which allows citizens to grow fruit and vegetables for their needs.*

*Peasant farm is a form of free entrepreneurship using the right of ownership or lease of land (the size of a plot is to be within 50 hectares) to produce, process or sell agricultural produce.*

*Agricultural output is the value of produced outputs of plant-growing and husbandry at average weighted current prices.*

*Output of plant-growing includes the value of materials produced while harvesting in the current year, the value of young perennial plantations, and changes in the value of work-in-progress for the current year (from the beginning to the end of the year).*

*Output of animal husbandry includes the value of raising and keeping livestock, poultry and other animals, as well as production of milk, eggs, honey, etc.*

*Profitability (or loss) of produce sold by agricultural enterprises is measured by the ratio of profit to the cost of the produce sold.*

*Total land area is the land area including internal waters within the State border.*

*Agricultural lands are the lands used to produce agricultural products. They comprise arable lands, lands under permanent crops, hayfields, and pastures.*

*Arable lands are the lands regularly cultivated and used under agricultural crops, including those under perennial grass, and also fallow lands.*

*Lands under permanent crops are those under perennial plantations, and nursery gardens.*

*Hayfields are the lands used for haymaking.*

*Pastures are the lands under natural or*

Коммерческие организации, занимающиеся сельским хозяйством, являются организациями, целью которых является получение прибыли от своей деятельности.

**К хозяйствам населения** относятся личные подсобные хозяйства населения, коллективные сады и огороды, дачные участки, крестьянские хозяйства, крестьянские коллективные хозяйства и т.д.

**Коллективные сады и огороды** - форма землепользования, при которой земля отводится коллективу граждан для садоводства и огородничества.

**Крестьянское хозяйство** - форма свободного предпринимательства, где на основе пожизненно наследуемого владения, или пользования землей на условиях аренды осуществляется производство, переработка и реализация сельскохозяйственной продукции.

**Продукция сельского хозяйства** представляет денежное выражение произведенной продукции растениеводства и животноводства по фактическим средневзвешенным ценам.

Для исчисления индекса физического объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее объема в сопоставимых ценах.

**Продукция растениеводства** включает стоимость продуктов, полученных из урожая данного года, стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала к концу года.

**Продукция животноводства** включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, шерсти, яиц, меда и др.

**Уровень рентабельности (убыточности)** продукции, реализованной коммерческими организациями, занимающиеся сельским хозяйством, характеризуется отношением прибыли к себестоимости реализованной продук-

հարաբերությամբ:

**Ընդհանուր հողային մակերեսը** պետական սահմանի ներսում ցամաքի մակերեսային տարածքն է՝ ներքին ջրերի հետ մեկտեղ:

**Գյուղատնտեսական հողերը** հողատարածքներ են, որոնք օգտագործվում են գյուղատնտեսական արտադրանքի ստացման համար: Դրանց կազմի մեջ մտնում են մշտական մշակաբույսերի տակ գտնվող վարելահողերը, խոտհարքները և արոտավայրերը:

**Վարելահողերը** մշտապես մշակվող հողատեսքեր են, որոնք օգտագործվում են գյուղատնտեսական մշակաբույսերի ցանքի համար, ներառյալ բազմամյա խոտաբույսերի ցանքերը և մաքուր ցեղերը:

**Մշտական մշակաբույսերի տակ զբաղված հողերն** այն հողերն են, որոնք օգտագործվում են բազմամյա տնկարկների, ինչպես նաև տնկարանների համար:

**Խոտհարքները** խոտհնձի համար օգտագործվող հողային տարածքներն են:

**Արոտավայրերն** այն հողերն են, որոնք զբաղված են բնական կամ ցանոփի խոտերով, պիտանի են անասունների արածեցման համար և խոտհարքների տակ չեն օգտագործվում:

**Ցանքատարածություններն** ըստ մշակաբույսերի կարգավորվում են, հաշվի առնելով բերքի տնտեսական օգտագործումը: Ճշգրտված տարածքը հաշվարկվում է պահպանված աշնանացանի, ինչպես նաև գարնանացան մշակաբույսերի ցանքերի տարածքների գումարման ճանապարհով:

**Համախառն բերքը** հավաքված և մուտքագրված գյուղատնտեսական մշակաբույսերի բերքն է ողջ հավաքված տարածքից՝ ինչպես հիմնական, այնպես էլ կրկնակի և միջշաքային ցանքերից: Հացահատիկային և հատիկալընդեղային մշակաբույսերի համախառն բերքը ցույց է տրված վերամշակումից հետո քաշով, այսինքն չհաշված գտումից և չորացումից հետո չօգտագործվող թափոնները:

**Բերքատվությունը** հաշվարկված է հավաքված տարածության նկատմամբ:

**Անասունների գլխաքանակը** հունվարի 1-ի դրությամբ որոշվում է տարեկան համատարած հաշվառման հիման վրա և ներառում է համապատասխան տեսակի անասունի տարիքային բոլոր խմբերի գլխաքանակը:

*sown grass used for grazing, but not for haymaking.*

*Sown area is allocated among crops based on the economic use of their yield. The adjusted area is measured by adding up the area under safe winter crops, the area sown to spring crops.*

*Gross harvest is estimated by measuring the harvest, taken and recorded, of main crops, and crops sown for the second time. Gross yield of grain and leguminous crops is shown weighted after treating, i.e. net weight excluding farm waste and shrinkage.*

*The yield capacity is calculated per gathered crops area*

*Livestock number as of 1st January is estimated based on annual enumerations of livestock and covers all age groups of the enumerated livestock.*

*Sales of livestock and poultry (meat output) include all types of livestock and poultry slaughter sold to the state, in market, through own trading network, exchanged as barter, own consumption and etc.*

*Milk output is measured irrespective of whether it was sold or consumed by the farms for feeding calves or piglets. Milk consumed by sucking calves is excluded from total output and is not recorded while estimating average milk yield per cow.*

*Average annual milk yield per cow is calculated on the basis of the average number of cows at the beginning of a year and of each reference period. While measuring milk yield per cow in agricultural enterprises, cows on an intensive feeding, beef cows intended for slaughter, and cows separated from the stock for feeding younger animals are excluded from the total number of cows owned by the agricultural enterprises.*

*Eggs production covers eggs gathered during a year from all kinds of poultry, including those used for incubation, production of egg powder and other purposes.*

ции.

**Общая земельная площадь** - площадь поверхности суши вместе с внутренними водами, находящаяся внутри государственной границы.

**Сельскохозяйственные земли** - земельные участки, используемые для получения сельскохозяйственной продукции. В их состав входят пахотные земли под постоянными культурами, сенокосы и пастбища.

**Пахотные земли** - это систематически обрабатываемые угодья, используемые под посевы сельскохозяйственных культур, включая посевы многолетних трав и чистые пары.

**Земли под постоянными культурами** - занятые многолетними насаждениями, а также плодопитомники.

**Сенокосы** - земельные участки, используемые для сенокосения.

**Пастбища** - участки земли, занятые природными или сеянными травами, пригодными для выпаса скота и не используемые под сенокос.

**Посевные площади** по культурам устанавливаются с учетом хозяйственного использования урожая. Уточненная площадь исчисляется путем суммирования площади посевов сохранившихся озимых, а также площади посевов яровых культур.

**Валовой сбор** - это собранный и оприходованный урожай сельскохозяйственных культур со всей убранной площади как с основных, так и с повторных и междурядных посевов. По зерновым и зернобобовым культурам валовой сбор показан в весе после доработки, то есть за вычетом неиспользуемых отходов и усушки при доработке.

**Урожайность** рассчитана к собранной площади.

**Поголовье скота** по состоянию на 1 января устанавливается на основе ежегодных сплошных учетов и включает поголовье всех возрастных групп соответствующего вида скота.

**По реализации скота и птицы** (производство мяса) приводится продажа на убой всех видов скота и птицы государству, на рынке, через собственную торговую сеть, обмен по бартерным операциям, на личное потребление и др.

**Անասունի և թռչնի իրացումը** (մսի արտադրություն) ներառում է սպանդի համար բոլոր տեսակի անասունների ու թռչունների վաճառքը պետությանը, շուկայում, սեփական առևտրական ցանցի միջոցով, բարտերային գործառնություններով փոխանակումը, սեփական սպառումը և այլն:

**Կաթի արտադրությունը** բնութագրվում է փաստացի կթված կաթով, անկախ այն բանից, իրացվել է այն, թե սպառվել տնտեսությունում հորթերի և խոճկորների կերակրման համար: Կերակրման ընթացքում հորթերի ծծած կաթը արտադրանքի մեջ չի ներառվում և մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս չի հաշվառվում:

**Մեկ կովի միջին տարեկան կաթնատվությունը** բերվում է տարեկազմի և յուրաքանչյուր հաշվետու ժամանակաշրջանի սկզբի դրությամբ՝ կովերի միջին գլխաքանակի հաշվով: Առևտրային կազմակերպություններում մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս, տնտեսության առկա կովերի ընդհանուր գլխաքանակից հանվում են բտման ենթակա կովերը, մաստու հոտի կովերը և այն կովերի կաթը, որոնք առանձնացված են հորթերի խմբակային աճեցման համար:

**Ձվի արտադրությունը** ներառում է տարվա ընթացքում բոլոր տեսակի տնային թռչուններից դրանց հավաքը, ներառյալ ինկուբացիայի համար օգտագործվողները, ձվի փոշու համար և այլ նպատակներով մշակվողը:

**Производство молока** характеризуется фактически надоенным молоком, независимо от того, было ли оно реализовано или потреблено в хозяйстве на выпойку телят и поросят. Молоко, высосанное телятами при подсосном их содержании, в продукцию не включается и не учитывается при определении средних удоев от одной коровы.

**Средний годовой удой молока** на одну корову приводится в расчете на среднее поголовье коров на начало года и начало каждого отчетного периода. В коммерческих организациях при определении удоя молока от одной коровы из общего поголовья коров, имеющихся в хозяйстве, исключаются коровы, находящиеся на откорме, коровы мясного стада и выделенные для группового подсосного содержания телят.

**Производство яиц** включает их сбор за год от всех видов домашней птицы, включая используемые на инкубацию, выработку яичного порошка и другие цели.

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ**

*MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE*

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ**

**224. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀՈՂԱՅԻՆ ՍԱԿԵՐԵՍԸ ԵՎ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀՈՂԱՏԵՍՔԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄ**  
**ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ (1997թ. հողային հաշվեկշիռ)**

*TOTAL LAND AREA AND DISTRIBUTION OF AGRICULTURAL LANDS BY TYPES*

*(land balance in 1997)*

**ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ УГОДИЙ**

**ПО ВИДАМ (земельный баланс 1997г.)**

(հազ. հեկտար)  
*(thsd. hectar)*

(тыс. гектаров)

	1997	
Ընդհանուր հողային մակերեսը <i>Total land area</i>	2974.3	Общая земельная площадь
որից՝ <i>of which:</i>		из них:
գյուղատնտեսական հողատեսքեր <i>agricultural land</i>	1391.4	сельскохозяйственные угодья
այդ թվում՝ <i>of which:</i>		в том числе:
վարելահող <i>arable land</i>	494.3	пашня
բազմամյա տնկարկներ <i>perennial grass</i>	63.8	многолетние насаждения
խոպան հողեր <i>fallow land</i>	0.4	залежи
խոտհարքներ <i>plough-land</i>	138.9	сенокосы
արոտավայրեր <i>pastures</i>	694.0	пастбища
<b>Տոկոսներով գյուղատնտեսական հողատեսքերի նկատմամբ</b> <i>In percent to agricultural lands</i>		<b>В процентах к сельскохозяйственным угодьям</b>
Գյուղատնտեսական հողատեսքեր <i>Agricultural lands</i>	100	Сельскохозяйственные угодья
այդ թվում՝ <i>of which:</i>		в том числе:
վարելահող <i>arable land</i>	35.5	пашня
բազմամյա տնկարկներ <i>perennial grass</i>	4.6	многолетние насаждения
խոպան հողեր <i>fallow land</i>	0.0	залежи
խոտհարքներ <i>plough-land</i>	10.0	сенокосы
արոտավայրեր <i>pastures</i>	49.9	пастбища

**225. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՈՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ**

GROSS AGRICULTURAL OUTPUT

ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(բոլոր կարգի տնտեսություններում, 1995թ. գներով, մլրդ. դրամ)

(in farms of all types, at prices of 1995, bln. drams)

(во всех категориях хозяйств; в ценах 1995 года; млрд. драмов)

Տարիներ Years Годы Продукция сельского	Գյուղատնտեսության արտադրանքը Agricultural output продукция растениеводства хозяйства	այդ թվում - of which - в том числе	
		բուսաբուծության արտադրանք plant growing production	անասնապահության արտադրանք animal husbandry production
1997	319	202	117
1998	361	240	121
1999	365	238	127
2000	356	218	138
2001	396	257	139

**226. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՈՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ**

GROSS AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS

ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах; млрд. драмов)

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Բոլոր կարգերի տնտեսություններ</b> <i>Farms of all types</i>						<b>Хозяйства всех категорий</b>
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	355.8	402.1	311.7	281.2	351.0	Сельское хозяйство
Բուսաբուծություն <i>Plant growing</i>	194.0	245.6	180.0	136.2	208.0	Растениеводство
Անասնապահություն <i>Animal husbandry</i>	161.8	156.5	131.7	145.0	143.0	Животноводство
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b> <i>Commercial organizations</i>						<b>Коммерческие организации</b>
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	2.9	3.6	4.8	7.0	10.9	Сельское хозяйство
Բուսաբուծություն <i>Plant growing</i>	1.8	2.5	2.6	2.1	2.4	Растениеводство
Անասնապահություն <i>Animal husbandry</i>	1.1	1.1	2.2	4.9	8.5	Животноводство
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b> <i>Household's plots</i>						<b>Хозяйства населения</b>
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	352.9	398.5	306.9	274.2	340.1	Сельское хозяйство
Բուսաբուծություն <i>Plant growing</i>	192.2	243.1	177.4	134.1	205.6	Растениеводство
Անասնապահություն <i>Animal husbandry</i>	160.7	155.4	129.5	140.1	134.5	Животноводство

**227. ԳՅՈՒՂԱՑԻԱԿԱՆ ԵՎ ԳՅՈՒՂԱՑԻԱԿԱՆ ԿՈԼԵԿՏԻՎ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ**  
**MAIN INDICATORS OF PEASANT AND PEASANT COLLECTIVE FARMS**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КРЕСТЬЯНСКИХ И КРЕСТЬЯНСКИХ КОЛЛЕКТИВНЫХ ХОЗЯЙСТВ**

	1997	1998	1999	2000	2001	
Տնտեսությունների թիվը, միավոր <i>Number of farms, units</i>	321125	333820	335086	332608	334759	Число хозяйств, единиц
Գյուղատնտեսական հողատեսքերի տարածքը, հազ.հա <i>Area of agricultural lands, thsd. ha</i>	452.5	447.0	460.4	460.1	458.6	Площадь сельхозугодий, тыс. га
Անասունների և թռչունների քանակը (տարեվերջի դրությամբ), հազ. գլուխ <i>Availability of livestock and poultry (at the end of year), thsd.heads</i>						Наличие скота и птицы (на конец года), тыс.голов
խոշոր եղջերավոր անասուն <i>cattle</i>	430.9	435.2	448.4	462.9	478.4	крупный рогатый скот
ոչխարներ և այծեր <i>sheep and goats</i>	488.2	510.9	516.8	507.2	558.9	овцы и козы
խոզեր <i>pigs</i>	49.6	76.3	61.7	60.2	87.1	свиньи
թռչուն <i>poultry</i>	2768.5	2962.6	3598.6	2931.2	1520.7	птица
Գյուղատնտեսական հիմնական մթերքի արտադրությունը, հազ. տ <i>Agricultural output, thsd. t</i>						Производство основных продуктов сельского хозяйства, тыс. т
հացահատիկ <i>grain</i>	214.1	278.6	258.9	193.3	307.2	зерно
բանջարաբոստանային <i>vegetable and water melons</i>	386.1	408.4	481.6	383.9	434.2	овощи и бахчевые
կարտոֆիլ <i>potatoes</i>	321.8	408.0	383.9	269.1	316.9	картофель
միս (սպանդային քաշով) <i>meat (slaughter weight)</i>	45.9	47.7	45.0	49.0	47.5	мясо (в убойном весе)
կաթ <i>milk</i>	401.3	416.0	425.9	449.1	462.7	молоко
ձու, մլն. հատ <i>eggs, mln. pieces</i>	180.6	202.7	234.3	230.7	224.4	яйца, млн. штук
բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>wool (physical weight), t</i>	1227	1209	1231	1229	1073	шерсть (в физическом весе), т

**228. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ  
ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ**  
STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS  
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(ընթացիկ գներով, տոկոսներով)  
(at current prices; in percents)

(в текущих ценах;  
в процентах)

	1997	1998	1999	2000	2001	
Բոլոր կարգի տնտեսություններ <i>Farms of all types</i>	100	100	100	100	100	Хозяйства всех категорий
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
առևտրային կազմակերպություններ <i>commercial organizations</i>	0.8	0.8	1.5	2.5	3.1	коммерческие организации
բնակչության տնտեսություններ <i>household's plots</i>	99.2	99.2	98.5	97.5	96.9	хозяйства населения

**229. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ  
ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ**  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS  
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ  
տարվա նկատմամբ)  
(at comparable prices, in percents to previous year)

(в сопоставимых ценах, в процентах к  
предыдущему году)

Տարիներ <i>Years</i> Годы	Բոլոր կարգի տնտեսություններ <i>Farms of all types</i> Хозяйства всех категорий	այդ թվում - of which - в том числе	
		առևտրային կազմակերպու- թյուններ <i>commercial organizations</i> коммерческие организации	բնակչության տնտեսություն- ներ <i>household's plots</i> хозяйства населения
1997	94.1	71.4	94.6
1998	113.1	60.0	114.0
1999	101.3	165.0	100.3
2000	97.5	187.0	96.1
2001	111.6	165.7	109.3



**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ**  
**MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE**  
**МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

**230. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
**AVAILABILITY OF AGRICULTURAL MACHINERY**  
**НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ**

(հազար հատ)  
 (thousand units)

(тысяч штук)

	1997	1998	1999	2000	2001	
Տրակտորներ <i>Tractors</i>	12.7	12.6	12.5	13.1	14.2	Тракторы
Բեռնատար ավտոմեքենաներ <i>Trucks</i>	12.1	11.6	12.2	12.7	13.3	Грузовые автомобили
Տրակտորային գութաններ <i>Tractor ploughs</i>	3.9	3.5	3.6	3.6	3.7	Тракторные плуги
Տրակտորային սերմնացաններ <i>Sowing machines</i>	1.7	1.6	1.6	1.6	1.6	Тракторные сеялки
Կուլտիվատորներ <i>Cultivators</i>	2.3	1.9	1.9	2.0	2.0	Культиваторы
Հնձիչներ <i>Reapers</i>	0.4	0.3	0.3	0.8	1.0	Валковые жатки
Կոմբայներ <i>Harvesters</i>						Комбайны
հացահատիկահավաք <i>grain</i>	1.2	1.2	1.4	1.3	1.4	зерноуборочные
սիլոսահավաք և կերահավաք <i>silage and feed</i>	0.3	0.4	0.3	0.4	0.4	силосоуборочные и кормоуборочные
Տրակտորային խոտհնձիչներ <i>Tractor mowing machines</i>	1.4	1.3	1.3	1.4	1.4	Сенокосилки тракторные

**ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ**

*PLANT GROWING*

**РАСТЕНИЕВОДСТВО**

**231. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՄԵՐԻ ՑԱՆՔԱՏԱՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ**

*SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS*

**ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(հազ. հեկտար)

(тыс. гектаров)

(thsd. hectares)

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Բոլոր կարգի տնտեսություններ</b>						<b>Хозяйства всех категорий</b>
<i>Farms of all types</i>						
Ամբողջ ցանքատարածություններ	335.0	323.8	328.0	303.2	317.1	Вся посевная площадь
<i>Total sown area</i>						
Հացահատիկային մշակաբույսեր	198.8	198.8	175.6	181.1	203.4	Зерновые культуры
<i>Grains</i>						
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.4	0.5	1.6	2.9	1.5	Технические культуры
<i>Industrial crops</i>						
Կարտոֆիլ	32.9	32.7	32.0	34.2	31.8	Картофель
<i>Potatoes</i>						
Բանջարեղեն	19.7	19.3	20.9	20.0	19.8	Овощи
<i>Vegetables</i>						
Բոստանային	3.6	3.3	4.2	3.4	3.3	Бахчевые
<i>Water-melons</i>						
Կերային մշակաբույսեր	79.6	69.2	93.7	61.6	57.3	Кормовые культуры
<i>Forage crops</i>						
<b>Տոկոսներով՝ ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ</b>						<b>В процентах от всей посевной площади</b>
<i>In percent at total sown areas</i>						
Ամբողջ ցանքատարածություններ	100	100	100	100	100	Вся посевная площадь
<i>Total sown area</i>						
Հացահատիկային մշակաբույսեր	59.4	61.4	53.5	59.7	64.2	Зерновые культуры
<i>Grains</i>						
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.1	0.1	0.5	1.0	0.5	Технические культуры
<i>Industrial crops</i>						
Կարտոֆիլ	9.8	10.1	9.7	11.3	10.0	Картофель
<i>Potatoes</i>						
Բանջարեղեն	5.9	6.0	6.4	6.6	6.2	Овощи
<i>Vegetables</i>						
Բոստանային	1.1	1.0	1.3	1.1	1.0	Бахчевые
<i>Water-melons</i>						
Կերային մշակաբույսեր	23.7	21.4	28.6	20.3	18.1	Кормовые культуры
<i>Forage crops</i>						
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>						<b>Коммерческие организации</b>
<i>Commercial organizations</i>						
Ամբողջ ցանքատարածություններ	10.9	8.0	4.8	4.3	5.0	Вся посевная площадь
<i>Total sown area</i>						

	1997	1998	1999	2000	2001	
Հացահատիկային մշակաբույսեր <i>Grains</i>	7.2	5.4	3.3	2.9	3.6	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր <i>Industrial crops</i>	0.1	-	-	-	-	Технические культуры
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	0.3	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	0.1	0.1	-	0.1	0.1	Овощи
Բոստանային <i>Water-melons</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	-	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր <i>Forage crops</i>	3.1	2.3	1.3	1.1	1.0	Кормовые культуры
<b>Տոկոսներով՝ ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ</b> <i>In percent at total sown areas</i>						<b>В процентах от всей посевной площади</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ <i>Total sown area</i>	100	100	100	100	100	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր <i>Grains</i>	66.1	67.6	68.7	67.5	72.0	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր <i>Industrial crops</i>	0.9	-	-	-	-	Технические культуры
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	1.8	1.2	2.1	2.3	6.0	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	0.9	1.2	-	2.3	2.0	Овощи
Բոստանային <i>Water-melons</i>	1.8	1.2	2.1	2.3	-	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր <i>Forage crops</i>	28.5	28.8	27.1	25.6	20.0	Кормовые культуры
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b> <i>Household's plots</i>						<b>Хозяйства населения</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ <i>Total sown area</i>	324.1	315.8	323.2	298.9	312.1	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր <i>Grains</i>	191.6	193.4	172.3	178.2	199.8	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր <i>Industrial crops</i>	0.3	0.5	1.6	2.9	1.5	Технические культуры
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	32.7	32.6	31.9	34.1	31.5	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	19.6	19.2	20.9	19.9	19.7	Овощи
Բոստանային <i>Water-melons</i>	3.4	3.2	4.1	3.3	3.3	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր <i>Forage crops</i>	76.5	66.9	92.4	60.5	56.3	Кормовые культуры

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Տոկոսներով՝ ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ</b>						<b>В процентах от всей посевной площади</b>
<i>In percent at total sown areas</i>						
Ամբողջ ցանքատարածություններ	100	100	100	100	100	Вся посевная площадь
<i>Total sown area</i>						
Հացահատիկային մշակաբույսեր	59.1	61.2	53.3	59.6	64.0	Зерновые культуры
<i>Grains</i>						
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.1	0.2	0.5	1.0	0.5	Технические культуры
<i>Industrial crops</i>						
Կարտոֆիլ	10.1	10.3	9.9	11.4	10.1	Картофель
<i>Potatoes</i>						
Բանջարեղեն	6.0	6.1	6.4	6.7	6.3	Овощи
<i>Vegetables</i>						
Բոստանային	1.1	1.0	1.3	1.1	1.1	Бахчевые
<i>Water-melons</i>						
Կերային մշակաբույսեր	23.6	21.2	28.6	20.2	18.0	Кормовые культуры
<i>Forage crops</i>						

**232. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
*PRODUCTION OF MAIN TYPES OF AGRICULTURAL OUTPUT*  
**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**

(հազ. տոննա)  
(thsd. tons)

(тыс. тонн)

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Բոլոր կարգի տնտեսություններ</b>						<b>Хозяйства всех категорий</b>
<i>Farms of all types</i>						
Հացահատիկ (զտումից հետո)	258.0	325.6	301.0	224.8	367.3	Зерно (после доработки)
<i>Grain (weight after processing)</i>						
Կարտոֆիլ	359.8	440.0	414.1	290.3	363.8	Картофель
<i>Potatoes</i>						
Բանջարեղեն	369.0	395.2	449.0	375.7	456.0	Овощи
<i>Vegetables</i>						
Բոստանային մշակաբույսեր	62.1	60.6	88.5	52.8	54.8	Бахчевые культуры
<i>Water melons</i>						
Պտուղ և հատապտուղ	108.8	126.7	88.1	128.5	102.4	Плоды и ягоды
<i>Fruit and berries</i>						
Խաղող	107.7	106.0	114.8	115.8	116.5	Виноград
<i>Grape</i>						
Միս (սպանդային քաշով)	49.1	51.3	49.1	49.3	48.3	Мясо (в убойном весе)
<i>Meat (slaughter weight)</i>						
Կաթ	425.3	447.5	456.2	452.1	465.3	Молоко
<i>Milk</i>						
Չու, մլն. հատ	190.8	219.4	325.9	385.4	448.3	Яйца, млн. штук
<i>Eggs, mln. pieces</i>						

	1997	1998	1999	2000	2001	
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	1309	1270	1311	1310	1081	Шерсть (в физическом весе), т
<b>Առևտրային կազմակերպություններ организации Commercial organizations</b>						<b>Коммерческие</b>
Հացահատիկ <i>Grain</i>	7.1	7.2	5.5	4.2	7.4	Зерно
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	2.1	1.6	0.8	0.1	2.6	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	1.3	1.6	0.8	0.1	1.0	Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր <i>Water-melons</i>	1.5	2.0	1.0	0.1	-	Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ <i>Fruit and berries</i>	0.7	0.4	0.4	0.2	0.4	Плоды и ягоды
Խաղող, հազ. տ <i>Grape</i>	0.3	0.1	1.3	0.2	1.4	Виноград
Միս (սպանդային քաշով) <i>Meat (slaughter weight)</i>	0.3	0.3	0.2	0.3	0.8	Мясо (в убойном весе)
Կաթ <i>Milk</i>	3.0	2.6	3.1	3.0	2.6	Молоко
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	2.7	3.8	74.0	154.7	223.9	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	4	4	5	5	8	Шерсть (в физическом весе), т
<b>Բնակչության տնտեսություններ Household's plots</b>						<b>Хозяйства населения</b>
Հացահատիկ <i>Grain</i>	250.9	318.4	295.5	220.6	359.9	Зерно
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	357.7	438.4	413.3	290.2	361.2	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	367.7	393.6	448.2	375.6	455.0	Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր <i>Water-melons</i>	60.6	58.6	87.5	52.7	54.8	Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ <i>Fruit and berries</i>	108.1	126.3	87.7	128.3	102.0	Плоды и ягоды
Խաղող <i>Grape</i>	107.4	105.9	113.5	115.6	115.1	Виноград
Միս (սպանդային քաշով) <i>Meat (slaughter weight)</i>	48.8	51.0	48.9	49.0	47.5	Мясо (в убойном весе)
Կաթ, <i>Milk</i>	422.3	444.9	453.1	449.1	462.7	Молоко
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	188.1	215.6	251.9	230.7	224.4	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ <i>Wool (physical weight), t</i>	1305	1266	1306	1305	1073	Шерсть (в физическом весе), т

**233. ԳՅՈՒՎԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՆՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
**GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF MAIN AGRICULTURAL CROPS**  
**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(բոլոր կարգի տնտեսություններում)  
 (in farms of all types)

(во всех категориях хозяйств)

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Համախառն բերքը, հազ. տ</b>						<b>Валовой сбор, тыс. т</b>
<b>Gross harvest, thsd. t</b>						
Հացահատիկը քաշով (զտումից հետո)	258.0	325.6	301.0	224.8	367.3	Зерно в весе (после доработки)
Grain (weight after processing)						
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան)	178.7	239.0	214.3	177.8	241.7	из них пшеница (озимая и яровая)
of which wheat (winter and spring)						
Ծխախոտ	0.04	0.2	1.9	4.6	2.5	Табак
Tobacco						
Կարտոֆիլ	359.8	440.0	414.1	290.3	363.8	Картофель
Potatoes						
Բանջարեղեն	369.0	395.2	449.0	375.7	456.0	Овощи
Vegetables						
<b>Բերքատվությունը, ցենտներ մեկ հեկտարից</b>						<b>Урожайность, центнеров с 1 гектара</b>
<b>Yield capacity, centners per hectare</b>						
Հացահատիկ	13.9	16.7	17.5	13.7	18.6	Зерно
Grain						
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան)	16.0	19.4	19.2	16.7	22.3	из них пшеница (озимая и яровая)
of which wheat (winter and spring)						
Ծխախոտ	11.9	19.0	22.6	18.1	23.4	Табак
Tobacco						
Կարտոֆիլ	109.7	134.6	130.6	87.3	114.6	Картофель
Potatoes						
Բանջարեղեն	181.5	202.3	209.6	189.1	224.2	Овощи
Vegetables						

**234. ՀԱՑԱՀԱՏԻԿԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՆՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ (քաշը զտումից հետո)**

**GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF GRAINS (weight after processing)**

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР (в весе после доработки)**

(բոլոր կարգի տնտեսություններում)  
 (in farms of all types)

(во всех категориях хозяйства)

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Համախառն բերքը, հազ. տ</b>						<b>Валовой сбор, тыс. т</b>
<b>Gross harvest, thsd. t</b>						
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն	178.7	239.0	214.3	177.8	241.7	Пшеница озимая и яровая
Winter and spring wheat						
Աշնանացան և գարնանացան գարի	59.3	71.2	65.2	32.9	107.5	Ячмень озимый и яровой
Winter and spring barley						

	1997	1998	1999	2000	2001	
Եգիպտացորեն հատիկի համար <i>Maize for grain</i>	9.6	5.7	11.5	5.9	9.9	Кукуруза на зерно
Վարսակ <i>Oats</i>	1.2	1.3	1.1	0.2	1.0	Овес
Հաճար <i>Spelt</i>	5.0	5.2	4.8	3.8	3.9	Полба
Հատիկաընդեղեն <i>Legumes</i>	4.0	3.2	4.0	4.1	3.4	Зернобобовые
<b>Բերքատվությունը, ցենտներ մեկ հեկտարից <i>Yield capacity, centners per hectare</i></b>						<b>Урожайность, центнеров с 1 гектара</b>
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն <i>Winter and spring wheat</i>	16.0	19.4	19.5	16.7	22.3	Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի <i>Winter and spring barley</i>	9.3	11.5	12.3	7.0	13.5	Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար <i>Maize for grain</i>	46.7	25.3	40.3	23.2	37.9	Кукуруза на зерно
Վարսակ <i>Oats</i>	10.6	13.8	12.4	6.4	16.3	Овес
Հաճար <i>Spelt</i>	9.6	9.8	9.0	7.4	9.3	Полба
Հատիկաընդեղեն <i>Leguminous plants</i>	19.8	17.5	19.7	18.7	17.2	Зернобобовые

**235. ԿԵՐԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱՆԱՌՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
**GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FORAGE CROPS**  
**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ КОРМОВЫХ КУЛЬТУР**

(ըրրոր կարգի տնտեսություններում)  
(in farms of all types)

(во всех категориях хозяйств)

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Համախառն բերքը, հազ. տ <i>Gross harvest, thsd. t</i></b>						<b>Валовой сбор, тыс. т</b>
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր) <i>Maize for silage and green feed (stems and ears)</i>	3.6	4.0	4.4	3.7	4.0	Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը) <i>Fodder root crops (including sugar beet for forage)</i>	5.2	4.6	5.6	4.7	6.0	Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)

	1997	1998	1999	2000	2001	
Խոտ և կանաչ կեր (վերահաշված չոր խոտի, ընդամենը) <i>Hay and green forage (recalculated to hay, total)</i>	569.5	655.9	657.8	525.2	695.0	Сено и зеленый корм (в пересчете на сухое сено – всего)
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բազմամյա խոտերի չոր խոտ <i>perennial grasses' hay</i>	222.8	294.8	260.5	169.5	195.8	сено многолетних трав
միամյա խոտերի չոր խոտ <i>one-year grasses' hay</i>	52.9	44.4	42.2	22.6	21.2	сено однолетних трав
բնական խոտհարքների չոր խոտ <i>natural hayfield's hay</i>	293.8	316.7	355.1	333.1	478.0	сено естественных сенокосов
<b>Բերքատվությունը, ցենտներ մեկ հեկտարից</b> <b><i>Yield capacity, centners per hectare</i></b>						<b>Урожайность, центнеров с 1 гектара</b>
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողեր) <i>Maize for silage and green feed (stems and ears)</i>	205.9	181.2	153.5	109.3	118.2	Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (նե-րառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը) <i>Fodder root crops (including sugar beet for forage)</i>	225.4	246.8	198.5	141.7	232.8	Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Անցած տարիներից ցանված բազմ-ամյա խոտերի չոր խոտ <i>Perennial grasses' hay of previous years</i>	37.3	45.0	40.0	32.9	44.1	Сено многолетних трав посева прошлых лет
Միամյա խոտերի չոր խոտ <i>One-year grasses' hay</i>	28.7	27.2	30.5	19.7	23.3	Сено однолетних трав
Բնական խոտհարքների չոր խոտ <i>Natural hayfield's hay</i>	21.5	22.7	22.8	19.5	25.0	Сено естественных сенокосов

**236. ԽԱՂՈՂԻ, ՊՏՂԱՀԱՏԱՊՏՂԱՅԻՆ ՏՆԿԱՐԿՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ**

*PLANTING AREA OF FRUIT AND BERRIES PLANTATIONS AND VINEYARDS*  
ПЛОЩАДЬ ПЛОДОВО-ЯГОДНЫХ НАСАЖДЕНИЙ И ВИНОГРАДНИКОВ

(բոլոր կարգի տնտեսություններում, հազ. հեկտար)  
*(in farms of all types, thsd. hectares)*

(во всех категориях хозяйств, тыс. гектаров)

	1997	1998	1999	2000	2001	
Պտղահատապտղային տնկարկների տարածքը <i>Planting area of fruit and berries plantations</i>	24.9	21.6	22.5	22.8	22.7	Площадь плодово-ягодных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում <i>of which those in fruit-bearing age</i>	23.8	20.7	21.6	21.7	21.4	в том числе в плодоносящем возрасте



	1997	1998	1999	2000	2001	
Խաղողի տնկարկների տարածքը <i>Planting area of grape plantations</i>	17.8	15.8	15.8	15.0	14.8	Площадь виноградных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում <i>of which those in fruit-bearing age</i>	17.2	15.2	15.1	14.6	14.3	в том числе в плодоносящем возрасте

**237. ՊՏՈՒՂՆԵՐԻ, ՀԱՏԱՊՏՈՒՂՆԵՐԻ ԵՎ ԽԱՂՈՂԻ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԲԵՐՔԸ  
ԵՎ ԲԵՐՔՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
*GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FRUIT, BERRIES AND GRAPE*  
**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА**

(ըլոր կարգի տնտեսություններում)  
(in farms of all types)

(во всех категориях хозяйств)

Տարիներ <i>Years</i>	Պտուղների, հատապտուղների, խաղողի հազ.տ <i>Gross harvest of fruit, berries grape, thsd. t</i> Валовой сбор плодов, ягод, винограда, тыс.т	այդ թվում- <i>of which</i> -в том числе		Բերքատվությունը, ցենտներ՝ 1 հա-ից <i>Yields capacity, centners per ha</i> - Урожайность, ц с 1 га		
		պտուղների և հատապտուղների <i>fruit and berries</i>	խաղողի <i>grape</i>	պտղահատապտղային տնկարկների <i>fruit and berries plantations</i>	խաղողի տնկարկների <i>grape plantations</i>	վնասվածքների <i>damages</i>
1997	216.5	108.8	107.7	45.1	61.4	
1998	232.7	126.7	106.0	60.5	69.4	
1999	202.9	88.1	114.8	40.4	74.7	
2000	244.3	128.5	115.8	58.8	78.0	
2001	218.9	102.4	116.5	47.6	81.4	

**238. ԿՈՒԼԵԿՏԻՎ ԱՅԳԵԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԲԱՆՋԱՐԱՆՈՑՆԵՐ (1997թ. հողային հաշվեկշիռ)**  
*COLLECTIVE GARDENING AND TRUCK FARMING (land balance in 1997)*  
**КОЛЛЕКТИВНОЕ САДОВОДСТВО И ОГОРОДНИЧЕСТВО (земельный баланс 1997г.)**

Տարիներ <i>Years</i>	Կուլեկտիվ այգիներ <i>Collective gardens</i> - Коллективные сады		Կուլեկտիվ բանջարանցներ <i>Collective kitchen-gardens</i> - Коллективные огороды	
	ընտանիքների թիվը, հազ. <i>number of families, thsd.</i> число семей, тыс.	տարածքը, հազ. հա <i>land area, thsd. ha</i> площадь, тыс. га	ընտանիքների թիվը, հազ. <i>number of families, thsd.</i> число семей, тыс.	տարածքը, հազ. հա <i>land area, thsd. ha</i> площадь, тыс. га
1997	55.9	5.3	2.8	0.3

**ԱՆԱՍՆԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ**

*ANIMAL HUSBANDRY*

**ЖИВОТНОВОДСТВО**

**239. ԱՆԱՍՆԱՊԱՀԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ**

*PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS*

**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА**

Տարիներ <i>Years</i>	Միս (սպանդային քաշով), հազ. տ <i>Meat (slaughter weight), thsd. t</i>	Կաթ, հազ. տ <i>Milk, thsd. t</i>	Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	Գոյն <i>Years</i>
	Мясо (в убойном весе), тыс. т	Молоко, тыс. т	Яйца, млн. шт.	Шерсть (в физическом весе), т	
<b>Բոլոր կարգի տնտեսություններ</b> <i>Farms of all types</i>					
<b>Хозяйства всех категорий</b>					
1997	49.1	425.3	190.8	1309	1997
1998	51.3	447.5	219.4	1270	1998
1999	49.1	456.2	325.9	1311	1999
2000	49.3	452.1	385.4	1310	2000
2001	48.3	465.3	448.3	1081	2001
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b> <i>Commercial organizations</i>					
<b>Коммерческие организации</b>					
1997	0.3	3.0	2.7	4	1997
1998	0.3	2.6	3.8	4	1998
1999	0.2	3.1	74.0	5	1999
2000	0.3	3.0	154.7	5	2000
2001	0.8	2.6	223.9	8	2001
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b> <i>Household's plots</i>					
<b>Хозяйства населения</b>					
1997	48.8	422.3	188.1	1305	1997
1998	51.0	444.9	215.6	1266	1998
1999	48.9	453.1	251.9	1306	1999
2000	49.0	449.1	230.7	1305	2000
2001	47.5	462.7	224.4	1073	2001

**240. ԱՆԱՍՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԹՈՉՈՒՆՆԵՐԻ ԳԼԽԱՔԱՆԱԿԸ**

*NUMBER OF LIVESTOCK AND POULTRY*

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ**

(հունվարի 1-ի դրությամբ, հազ. գլուխ)  
*(as of 1 January; thsd. heads)*

(на 1 января; тыс. голов)

	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Բոլոր կարգի տնտեսություններ</b> <i>Farms of all types</i>						
<b>Хозяйства всех категорий</b>						
Խոշոր եղջերավոր անասուններ <i>Cattle</i>	465.8	469.1	478.7	497.3	514.2	Крупный рогатый скот

	1998	1999	2000	2001	2002	
այդ թվում՝ կովեր <i>of which cows</i>	256.2	256.2	262.1	264.9	270.1	в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր <i>Sheep and goats</i>	521.1	546.3	548.6	540.0	592.1	Овцы и козы
Խոզեր <i>Pigs</i>	56.9	86.2	70.6	68.9	97.9	Свиньи
Չիեր <i>Horses</i>	12.7	12.0	11.5	11.4	12.1	Лошади
Թռչուն <i>Poultry</i>	2900.2	3190.2	4255.1	3975.2	3120.3	Птица
<b>Առևտրային կազմակերպություններ <i>Commercial organizations</i></b>						<b>Коммерческие организации</b>
Խոշոր եղջերավոր անասուններ <i>Cattle</i>	4.9	4.3	4.1	5.2	6.2	Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր <i>of which cows</i>	2.0	1.9	1.8	2.4	2.9	в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր <i>Sheep and goats</i>	2.7	2.7	3.0	4.5	6.7	Овцы и козы
Խոզեր <i>Pigs</i>	1.2	2.0	2.6	2.5	4.3	Свиньи
Չիեր <i>Horses</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	Лошади
Թռչուն <i>Poultry</i>	131.7	227.6	656.5	1044.0	1452.3	Птица
<b>Բնակչության տնտեսություններ <i>Household's plots</i></b>						<b>Хозяйства населения</b>
Խոշոր եղջերավոր անասուններ <i>Cattle</i>	460.9	464.8	474.6	492.1	508.0	Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր <i>of which cows</i>	254.2	254.3	260.3	262.5	267.2	в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր <i>Sheep and goats</i>	518.4	543.6	545.6	535.5	585.4	Овцы и козы
Խոզեր <i>Pigs</i>	55.7	84.2	68.0	66.4	93.6	Свиньи
Չիեր <i>Horses</i>	12.6	11.9	11.4	11.3	11.8	Лошади
Թռչուն <i>Poultry</i>	2768.5	2962.6	3598.6	2931.2	1668.0	Птица

**241. ԱՆԱՄՆԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ**  
**ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ**  
*PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS BY TYPES OF FARMS*  
 ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Բոլոր կարգի տնտեսություններ</b> <i>Farms of all types</i>						<b>Хозяйства всех категорий</b>
Միս (սպանդային քաշով), հազ. տ <i>Meat (slaughter weight), thsd. t</i>	49.1	51.3	49.1	49.3	48.3	Мясо (в убойном весе), тыс. т
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
տավարի և հորթի <i>beef and veal</i>	34.8	34.9	32.0	30.9	30.3	говядина и телятина
ոչխարի և այծի <i>mutton and goat meat</i>	4.9	5.1	4.5	8.1	7.2	баранина и козлятина
խոզի <i>pork</i>	5.4	7.2	8.3	9.1	8.9	свинина
թռչնի <i>poultry meat</i>	4.0	4.1	4.3	1.2	1.9	мясо птицы
Կաթ, հազ. տ <i>Milk, thsd. t</i>	425.3	447.5	456.2	452.1	465.3	Молоко, тыс.т
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	190.8	219.4	325.9	385.4	448.3	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	1309	1270	1311	1310	1081	Шерсть (в физическом весе), т
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b> <i>Commercial organizations</i>						<b>Коммерческие организации</b>
Միս (սպանդային քաշով), հազ.տ <i>Meat (slaughter weight), thsd. t</i>	0.3	0.3	0.2	0.3	0.8	Мясо (в убойном весе), тыс.т
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
տավարի և հորթի <i>beef and veal</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	говядина и телятина
ոչխարի և այծի <i>mutton and goat meat</i>	-	-	-	-	-	баранина и козлятина
խոզի <i>pork</i>	0.1	0.1	-	-	-	свинина
թռչնի <i>poultry meat</i>	0.1	0.1	0.1	0.2	0.7	мясо птицы
Կաթ, հազ. տ <i>Milk, thsd. t</i>	3.0	2.6	3.1	3.0	2.6	Молоко, тыс. т
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	2.7	3.8	74.0	154.7	223.9	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	4	4	5	5	8	Шерсть (в физическом весе), т
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b> <i>Household's plots</i>						<b>Хозяйства населения</b>
Միս (սպանդային քաշով), հազ. տ <i>Meat (slaughter weight), thsd. t</i>	48.8	51.0	48.9	49.0	47.5	Мясо (в убойном весе), тыс. т
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
տավարի և հորթի <i>beef and veal</i>	34.7	34.8	31.9	30.8	30.2	говядина и телятина

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	2001	
ոչխարի և այծի <i>mutton and goat meat</i>	4.9	5.1	4.5	8.1	7.2	баранина и козлятина
խոզի <i>pork</i>	5.3	7.1	8.3	9.1	8.9	свинина
թռչնի <i>poultry meat</i>	3.9	4.0	4.2	1.0	1.2	мясо птицы
Կաթ, հազ. տ <i>Milk, thsd. t</i>	422.3	444.9	453.1	449.1	462.7	Молоко, тыс. т
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	188.1	215.6	251.9	230.7	224.4	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	1305	1266	1306	1305	1073	Шерсть (в физическом весе), т

## 242. ԱՆՍՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԹՈՉՈՒՆՆԵՐԻ ՄԹԵՐԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ

### PRODUCTIVITY OF LIVESTOCK AND POULTRY

### ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ

(կիլոգրամ)  
(kilograms)

(килограммов)

	1997	1998	1999	2000	2001	
Մեկ կովի կաթնատվությունը <i>Milk yield per cow</i>	1546	1670	1708	1668	1685	Надой молока в расчете на одну корову
Մեկ ոչխարի միջին տարեկան բրդատվությունը <i>Average annual wool clip per sheet</i>	2.4	2.2	2.4	2.4	2.2	Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы
Ածան հավերի միջին տարեկան ձվատվությունը, հատ <i>Average annual egg-laying ability of laying hens, pieces</i>	66	69	85	108	160	Среднегодовая яйценоскость кур-несушек, штук

**243. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐԹԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ՇՆՉԻ ՀԱՇՎՈՎ**

*PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL GOODS PER CAPITA*

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(կիլոգրամ)						(килограммов)
<i>(kilograms)</i>	1997	1998	1999	2000	2001	
Միս (սպանդային քաշով) <i>Meat (slaughter weight)</i>	13.0	13.5	12.9	13.0	12.7	Мясо (в убойном весе)
Կաթ <i>Milk</i>	112.0	118.0	120.0	118.9	122.4	Молоко
Չու, հատ <i>Eggs, pieces</i>	50.0	57.8	86.0	101.4	118.0	Яйца, штук
Հացահատիկ (քաշը գտումից հետո) <i>Grain (weight after processing)</i>	68.2	85.8	79.2	59.1	96.6	Зерно (в весе после доработки)
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	97.5	104.1	118.1	98.7	120.0	Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր <i>Water-melons</i>	16.4	16.0	23.3	13.9	14.4	Бахчевые культуры
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	95.0	116.0	109.0	76.3	95.7	Картофель
Պտուղներ և հատապտուղներ <i>Fruit and berries</i>	28.7	33.4	23.2	33.8	26.9	Фрукты и ягоды
Խաղող <i>Grape</i>	28.4	27.9	30.2	30.5	30.6	Виноград

**244. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՆՆԳԱՄԹԵՐԹԻ ՄՊԱՌՈՒՄԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ՇՆՉԻ ՀԱՇՎՈՎ**

*CONSUMPTION OF MAIN FOODSTUFFS PER CAPITA*

ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(տարեկան, կիլոգրամ)						(в год; килограммов)
<i>(kilograms per year)</i>	1997	1998	1999	2000	2001	
Միս և մսամթերք՝ վերահաշվարկած մսի <i>Meat and meat products in terms of meat</i>	21.8	22.8	21.9	23.0	23.5	Мясо и мясопродукты в пересчете на мясо
Կաթ և կաթնամթերք՝ վերահաշվարկած կաթի <i>Milk and dairy products in terms of milk</i>	122.2	116.6	120.8	118.3	121.8	Молоко и молочные продукты в пересчете на молоко
Չու, հատ <i>Eggs, pcs.</i>	70	60	82	90	95	Яйца, штук
Չուկ և ձկնամթերք <i>Fish and fish products</i>	1.1	0.6	0.2	0.3	0.3	Рыба и рыбопродукты
Շաքար <i>Sugar</i>	17.2	18.2	18.4	18.5	18.7	Сахар

	1997	1998	1999	2000	2001	
Բուսական յուղ <i>Vegetable oil</i>	6.0	3.5	3.0	4.0	3.9	Растительное масло
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	75.5	83.6	84.2	63.8	78.1	Картофель
Բանջարեղեն և բոստանային <i>Vegetables and water-melons</i>	115.7	121.9	137.4	120.1	122.6	Овощи и бахчевые
Մրգեր և պտուղներ (առանց գինու հա- մար մշակածի) <i>Fruit and berries (excluding processed for wine)</i>	47.6	48.6	35.1	44.5	45.9	Фрукты и ягоды (без переработки на вино)
Հացամթերք (հաց և մակարոնեղեն վերահաշվարկած ալյուրի, ալյուր, ձավար, ընդեղեն) <i>Bakery products (bread and macaroni products in flour equivalent, flour, cereals, leguminous plants)</i>	125.4	137.4	121.9	117.1	124.2	Хлебные продукты (хлеб и макарон- ные изделия в перерасчете на муку, мука, крупа, бобовые)